



Question1: For commercial reasons we are unable release the detailed course materials requested in 4.1.1.2 Point Rated Technical Criteria until the transfer of those materials is governed by a formal contract. We can however provide a detailed description of the course and a lesson plan/syllabus, which would allow for the appropriate technical assessment and therefore it should allow for full attainment of the points for that criteria. It would be a real shame that **we**, a world class training provider, would miss out of gaining technical points for this bid because of this commercial issue.

May I request that you consider changing the wording of section **4.1.1.2 Point Rated Technical Criteria** as is marked in bold and strikethrough below:

#	POINT RATED TECHNICAL CRITERION (RT)	ALLOCATION OF POINTS
RT1	The Bidder should clearly demonstrate that it is capable of delivering an Integrated Logistics Support (ILS) course that includes the Learning Objectives identified in Appendix "1" to Annex "A".	Points will be allocated as follows: One point for each demonstrated Learning Objective. Minimum pass mark: 10 points Maximum points: 13 points In order to be awarded points, the Bidder must provide a detailed description of the course, a Lesson Plan/Syllabus, and or a copy of all of the course materiel. The Bidder should also identify and provide a cross-reference list demonstrating where each of the Learning Objectives is covered in the Course materials and schedule or in the Learning Plan/Syllabus .

Answer1: DND has considered your request to amend Point Rated Technical Criterion RT1 and has amended the criterion as follows:

#	POINT RATED TECHNICAL CRITERION (RT)	ALLOCATION OF POINTS
RT1	The Bidder should clearly demonstrate that it is capable of delivering an Integrated Logistics Support (ILS) course that includes the Learning Objectives identified in Appendix "1" to Annex "A".	Points will be allocated as follows: One point for each demonstrated Learning Objective. Minimum pass mark: 10 points Maximum points: 13 points In order to be awarded points, the Bidder must provide a detailed description of the course, a Lesson Plan/Syllabus, and a copy of the student manual. The Bidder must also identify and provide a cross-reference list demonstrating where each of the Learning Objectives is covered in the materiel provided for evaluation.



Question 1: Pour des raisons commerciales, nous sommes incapable de fournir tous les documents du cours tel que demandé à la section **4.1.1.2 – Critères Techniques Cotés** avant d'obtenir un contrat formel qui permettra alors le transfert des documents. Nous pouvons cependant fournir une description détaillée du cours et un plan de cours/syllabus, qui tiendrait compte de l'évaluation technique appropriée et, par conséquent, permettrait l'obtention des points pour ce critère. Ce serait vraiment dommage que nous, un fournisseur de formation de calibre international, n'obtiendrait pas ces points d'évaluation techniques pour cette soumission due à ce problème commercial.

Peut-on demander que vous envisagiez de changer le texte de la section 4.1.1.2 – Critères Techniques Cotés tel que proposées et indiquées par des caractères gras ou *biffés ci-dessous*.

No	CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS (TC)	ATTRIBUTION DE POINTS
TC1	Le soumissionnaire doit clairement démontrer qu'il est en mesure de donner un cours sur le soutien logistique intégré (SLI) qui couvre les objectifs d'apprentissage précisés à l'appendice 1 de l'annexe A.	<p>Les points seront attribués de la façon suivante :</p> <p>Un point pour chaque objectif d'apprentissage démontré.</p> <p>Note de passage : 10 points</p> <p>Nombre maximum de points : 13 points</p> <p>Pour obtenir des points, le soumissionnaire doit fournir une description détaillée du cours, un plan de leçons ou de cours et ou un exemplaire de tous les documents de cours.</p> <p>Le soumissionnaire doit dresser et fournir une liste de concordance démontrant où chacun des objectifs d'apprentissage est traité dans les documents et le calendrier de cours ou dans le plan de leçons ou de cours .</p>

Réponse 1: Le MDN a examiné votre demande pour la modification du critère technique coté TC1 et a modifié le critère comme suit:

No	CRITÈRES TECHNIQUES COTÉS (TC)	ATTRIBUTION DE POINTS
TC1	Le soumissionnaire doit clairement démontrer qu'il est en mesure de donner un cours sur le soutien logistique intégré (SLI) qui couvre les objectifs d'apprentissage précisés à l'appendice 1 de l'annexe A.	<p>Les points seront attribués de la façon suivante :</p> <p>Un point pour chaque objectif d'apprentissage démontré.</p> <p>Note de passage : 10 points</p> <p>Nombre maximum de points : 13 points</p> <p>Pour obtenir des points, le soumissionnaire doit fournir une description détaillée du cours, un plan de leçons ou de cours et un exemplaire du manuel d'étudiants.</p> <p>Le soumissionnaire doit dresser et fournir une liste de concordance démontrant où chacun des objectifs d'apprentissage est traité dans les documents fournis pour l'évaluation.</p>



Question 2: As yet, an answer has not be posted to my question. As the bid date is 20 Sep 16, will there be a postponement of the date so that the question may be answered and all bidders have the time to respond accordingly?

Answer 2: The closing date and time of the solicitation is extended to 27 September 2016 at 2:00 pm.

Question 2: Ma question n'a pas encore été répondu. Comme la date de soumission est le 20 septembre 2016, sera la période de sollicitation être étendue de telle sorte que la question peut être répondu et tous les soumissionnaires ont le temps de réagir en conséquence?

Réponse 2: La date et l'heure de clôture de l'appel d'offres sont prolongées jusqu'au 27 septembre 2016 à 14:00.